

UIZI PREVEDENO.



+ UIZI ZGREŠENO.

Radijski kolaž prevodov Sovretovih nagrajenk in nagrajencev

Branko Madžarevič, Sovretov nagrajenec 1982

François Rabelais: *Gargantua in Pantagruel* (Cankarjeva založba, 1981)

Štefan Vevar, Sovretov nagrajenec 1999

Johann Wolfgang Goethe: *Učna leta Wilhelma Meistra* (Mladinska knjiga, 1998)

Niko Jež, Sovretov nagrajenec 2000

Witold Gombrowicz: *Trans-Atlantik* (Cankarjeva založba, 1998)

Vlasta Pacheiner Klander, Sovretova nagrajenka 2006

Ko pesem tkem – antologija vedskih pesmi (Mladinska knjiga, 2005)

Aleš Berger, Sovretova nagrada 1983

Raymond Queneau: *Vaje v slogu* (Cankarjeva založba, 1981)

Lijana Dejak, Sovretova nagrajenka 2016

Jevgenij Vodolazkin: *Laurus* (Cankarjeva založba, 2016)

Nada Grošelj, Sovretova nagrajenka 2011

Ovid: *Rimski koledar* (Institutum Studiorum Humanitatis, 2009)

Marjan Strojan, Sovretov nagrajenec 2004

John Milton: *Izgubljeni raj* (Cankarjeva založba, 2003)

Mojca Kranjc, Sovretova nagrajenka 2015

Alex Capus: *Švindler, špijonka in človek z bombo* (Cankarjeva založba, 2015)

Katja Zakrajšek:

Bernardine Evaristo: *Dekle, ženska, druga_i* (Cankarjeva založba, 2022)

Jernej Županič, Sovretov nagrajenec 2023

Herman Melville: *Moby Dick ali Kit* (Beletrina, 2022)

Marjanca Mihelič, Sovretova nagrajenka 2021

László Krasznahorkai: *Svet gre naprej* (Beletrina, 2020)

Urnik predvajanja posnetkov v 3. nadstropju Knjižnice Otona Župančiča

- **Ponedeljek, 29. 9., ob 17. uri**
- **Petek, 3. 10., ob 17. uri**
- **Ponedeljek, 20. 10., ob 17. uri**

Odlomki iz radijskih oddaj Radia Slovenija – programa Ars: Humoreska tega tedna, Izbrana proza, Literarni nočno, Literarni večer, Izšlo je, Sobotno branje, odlomek iz posebne oddaje o Miltonovem Izgubljenem raj in prvi del kratke radijske igre Vaje v slogu

Montaža posnetkov: **Kaja Rakušček**

*Zvočna instalacija je nastala v sklopu kampanje za ohranitev in razvoj jezikovnih poklicev »Ulzi prevedeno. Ulzi zgrešeno«, ki med 29. septembrom in 31. oktobrom 2025 poteka pod častnim pokroviteljstvom predsednice Republike Slovenije **dr. Nataše Pirc Musar**.*

V sodelovanju s 3. programom Radia Slovenija – programom Ars.



DRUŠTVO SLOVENSKIH KNJIŽEVNIH PREVAJALCEV
SLOVENIAN ASSOCIATION OF LITERARY TRANSLATORS

